

1950 déclaration tripartite

les USA, la grande-Bretagne et la France reconnaissent les frontières de 1949¹

Afin de stabiliser davantage les accords d'armistice et de contrôler les flux d'armes vers le Moyen-Orient, la France, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis annoncent, le 25 mai 1950, leur décision de stabiliser la situation dans la région par un accord entre eux-mêmes de ne pas fournir d'armes à un Etat abritant des dessins agressifs. Ils ont également accepté de prendre des mesures à l'intérieur et à l'extérieur des États-Unis pour empêcher tout changement dans les lignes d'armistice. Le texte de la déclaration suit.

* * *

Les Gouvernements du Royaume-Uni, de la France et des États-Unis ont eu l'occasion, lors de la récente réunion des Ministres des Affaires étrangères à Londres, d'examiner certaines questions affectant la paix et la stabilité des États arabes et d'Israël, notamment la fourniture d'armes. et le matériel de guerre à ces états, ont résolu de faire les déclarations suivantes:

1. Les trois gouvernements reconnaissent que les États arabes et Israël doivent tous maintenir un certain niveau de forces armées afin d'assurer leur sécurité intérieure et leur légitime défense et de leur permettre de jouer leur rôle dans la défense de la région dans son ensemble. Toutes les demandes d'armes ou de matériel de guerre pour ces pays seront examinées à la lumière de ces principes. A cet égard, les trois gouvernements souhaitent rappeler et confirmer les termes des déclarations faites par leurs représentants au Conseil de sécurité le 4 août 1949, dans lesquelles ils déclarent leur opposition au développement de toute course aux armements entre les Etats arabes et Israël.

2. Les trois Gouvernements déclarent avoir reçu des assurances de tous les Etats en question, auxquels ils autorisent les livraisons d'armes de leurs pays, que l'Etat acheteur n'entend entreprendre aucun acte d'agression contre un autre Etat. Des assurances similaires seront demandées à tout autre Etat de la zone à laquelle des armes seront fournies à l'avenir.

3. Les trois gouvernements saisissent cette occasion pour exprimer leur profond intérêt et leur désir de promouvoir l'établissement et le maintien de la paix et de la stabilité dans la région et leur opposition inaltérable au recours à la force ou à la menace de la force entre les États. région. Les trois Gouvernements, s'ils constataient que l'un de ces États se préparait à violer les frontières ou les lignes d'armistice, prendraient immédiatement des mesures, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des Nations Unies, en vue de prévenir une telle violation, conformément à leurs obligations en tant que membres des Nations Unies.

¹ Source JewishVirtually Library trad. Monbalagan.com

In an effort to further stabilize the Armistice Agreements, and to control the flow of arms to the Middle East, France, Britain and the United States announced, on May 25, 1950, their decision to stabilize the situation in the region by an agreement among themselves not to supply weapons to a state harboring aggressive designs. They also agreed to take action both within and outside the U.N. to prevent any change in the armistice lines. Text of the Declaration follows.

maintenance of peace and stability in the area and their unalterable opposition to the use of force or threat of force between any of the states in that area. The three Governments, should they find that any of these states was preparing to violate frontiers or armistice lines, would, consistently with their obligations as members of the United Nations, immediately take action, both within and outside the United Nations, to prevent such violation.

The Governments of the United Kingdom, France, and the United States, having had occasion during the recent Foreign Ministers meeting in London to review certain questions affecting the peace and stability of the Arab states and of Israel, and particularly that of the supply of arms and war material to these states, have resolved to make the following statements:

1. The three Governments recognize that the Arab states and Israel all need to maintain a certain level of armed forces for the purposes of assuring their internal security and their legitimate self-defense and to permit them to play their part in the defense of the area as a whole. All applications for arms or war material for these countries will be considered in the light of these principles. In this connection the three Governments wish to recall and affirm the terms of the statements made by their representatives to the Security Council on August 4, 1949, in which they declared their opposition to the development of an arms race between the Arab states and Israel.

2. The three Governments declare that assurances have been received from all the states in question, to which they permit arms to be supplied from their countries, that the purchasing state does not intend to undertake any act of aggression against any other state. Similar assurances will be requested from any other state in the area to which they permit arms to be supplied in the future.

3. The three Governments take this opportunity of declaring their deep interest in and their desire to promote the establishment and